

**NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN PHƯƠNG TÂY**  
*(Thành lập tại nước CHXHCN Việt Nam)*

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG**  
**ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN**

**Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012**

Được lập theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam và Hệ thống  
Kế toán các Tổ chức Tín dụng Việt Nam

**MỤC LỤC**

<b><u>NỘI DUNG</u></b>	<b><u>TRANG</u></b>
BÁO CÁO CỦA BAN ĐIỀU HÀNH	1 - 2
BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP	3 - 6
BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN	7 - 8
BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH	9
BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ	10 - 11
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG	12 - 64

## **BÁO CÁO CỦA BAN ĐIỀU HÀNH**

Ban Điều hành Ngân hàng Thương mại Cổ phần Phương Tây (gọi tắt là “Ngân hàng”) đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính riêng của Ngân hàng cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012.

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ BAN ĐIỀU HÀNH**

Các thành viên của Hội đồng Quản trị và Ban Điều hành Ngân hàng đã điều hành Ngân hàng trong năm và đến ngày lập báo cáo này gồm:

#### **Hội đồng Quản trị**

Ông Lê Minh Tuấn	Chủ tịch (bổ nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Thái Tấn Dũng	Thành viên (bổ nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Trịnh Hữu Hiền	Thành viên (bổ nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Võ Trọng Thủy	Thành viên độc lập (bổ nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Trần Quang Sơn	Chủ tịch (miễn nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Nguyễn Nguyên Cầu	Thành viên (miễn nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Nguyễn Tri Hồ	Thành viên (miễn nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Đào Hùng Tiến	Thành viên (miễn nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Vũ Quang Thịnh	Thành viên (miễn nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)

#### **Ban Kiểm soát**

Ông Nguyễn Thế Vinh	Trưởng ban (bổ nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Nguyễn Văn Trung	Thành viên chuyên trách (bổ nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Bà Phan Thiên Hương	Thành viên chuyên trách
Ông Lê Hoàng Lân	Trưởng ban (miễn nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Bà Sú Ngọc Bích	Thành viên (miễn nhiệm ngày 16 tháng 3 năm 2013)

#### **Ban Điều hành**

Ông Trịnh Hữu Hiền	Tổng Giám đốc (bổ nhiệm Quyền Tổng Giám đốc ngày 15 tháng 8 năm 2012, miễn nhiệm chức danh Quyền Tổng Giám đốc và bổ nhiệm chức danh Tổng Giám đốc ngày 16 tháng 3 năm 2013)
Ông Đặng Đức Toàn	Tổng Giám đốc (miễn nhiệm ngày 01 tháng 01 năm 2012)
Ông Đào Hùng Tiến	Quyền Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 16 tháng 02 năm 2012, miễn nhiệm ngày 18 tháng 5 năm 2012)
Ông Lê Nguyễn Trần Huân	Phó Tổng Giám đốc
Ông Đinh Nguyễn Thiên Thanh	Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 15 tháng 02 năm 2012, miễn nhiệm ngày 21 tháng 9 năm 2012)
Ông Trần Đình Hưng	Phó Tổng Giám đốc (miễn nhiệm ngày 21 tháng 9 năm 2012)
Ông Đinh Nguyễn An Khương	Phó Tổng Giám đốc (miễn nhiệm ngày 21 tháng 9 năm 2012)
Ông Nguyễn Phi Long	Phó Tổng Giám đốc (miễn nhiệm ngày 21 tháng 9 năm 2012)
Ông Nguyễn Hùng Liệt	Giám đốc tài chính kiêm Kế toán trưởng (miễn nhiệm ngày 15 tháng 8 năm 2012)
Ông Ngô Ngọc Quang	Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 15 tháng 8 năm 2012)
Bà Nguyễn Thúy Hạnh	Phó Tổng Giám đốc
Bà Võ Thị Lan Hương	Trưởng Phòng Kế toán

#### **Người đại diện theo pháp luật**

Người đại diện theo pháp luật của Ngân hàng cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 là ông Trần Quang Sơn – Nguyên Chủ tịch hội đồng quản trị. Người đại diện theo pháp luật của Ngân hàng tại ngày lập báo cáo này là Ông Lê Minh Tuấn - Chủ tịch Hội đồng quản trị.



## **BÁO CÁO CỦA BAN ĐIỀU HÀNH (Tiếp theo)**

### **TRÁCH NHIỆM CỦA BAN ĐIỀU HÀNH**

Ban Điều hành Ngân hàng có trách nhiệm lập báo cáo tài chính riêng hàng năm phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Ngân hàng trong năm. Trong việc lập báo cáo tài chính riêng này, Ban Điều hành được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính riêng hay không;
- Lập báo cáo tài chính riêng trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Ngân hàng sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính riêng hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

Ban Điều hành Ngân hàng chịu trách nhiệm đảm bảo rằng số kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của Ngân hàng ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng các báo cáo tài chính riêng tuân thủ các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán áp dụng cho các tổ chức tín dụng tại Việt Nam và các quy định hiện hành có liên quan tại Việt Nam. Ban Điều hành cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Ngân hàng và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban Điều hành xác nhận rằng Ngân hàng đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính riêng.

Thay mặt và đại diện cho Ban Điều hành,



**Trịnh Hữu Hiền**  
**Tổng Giám đốc**

TP. Cần Thơ, ngày 17 tháng 4 năm 2013